

UPOZORENJE: Therapearl dovratni fialovki obličejki, položite naplocho a zohrievajte v mikrovlnnej rúre podľa času uvedeného v tabuľke (700 wattov – 16 sekúnd / 1000 wattov – 13 sekúnd / 1250 wattov – 11 sekúnd). Každý zúf by mal byť zohrievaný samostatne. Po vysúšaní teploty výrobu, môžete v prípade potreby pridať viac času v krokoch po 5 sekúnd, pokiaľ nedosiahnete požadovanú teplotu.

Pré studenú liečbu: Nechajte zmrazovať najmenej po dobu 2 hodín a pred použitím vložte do obalu.

Na používanie s odsávačkou: Ohrejte vankúšiky podľa pokynov pre teplú liečbu a umiestnite okolo vonkajšej strany lievikov odsávačky, počas odsávania upevnite sponou.

- Len na vonkajšie použitie – nepoužívajte na iné účely než sú uvedené vyššie
- Lansinoh® Therapearl by sa mali aplikovať po dobu maximálne 20 minút
- Čistite jemným mydlom, čistiacim prostriedkom alebo alkoholom
- Na vankúšiky neukladajte žiadne ťažké predmety
- Nepoužívajte na deti ani nedovoľte deťom žuvať vankúšiky

UPOZORNENIE: Vankúšiky Lansinoh® Therapearl neohrievajte po dlhšiu dobu než je stanovená. Zohrievanie nad odporúčanú dobu môže poškodiť alebo zničiť Therapearl vankúšik. Pred aplikovaním vždy vysúšajte teplotu vankúšika. Prehriatie alebo predĺženie doby aplikovania môže spôsobiť poranenie. Neapikujte na citlivú pokožku alebo otvorené rany. Používajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Vankúšik neprechípujte ani neprehŕňajte jeho obsah. Pri používaní vankúšika nezaspíte. Pri veľmi silnej, dlhodobej alebo chronickej bolesti sa poraďte s lekárom.

H A szoptatás a legtermészetesebb ajándék, amit babájának adhat. Bármennyire természetes is a szoptatás, előfordulhatnak problémák. A jelentős enyhülést nyújthat a Lansinoh® TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy többször használható, mérgező anyagot nem tartalmazó 3 az 1-ben mellterápiás eszköz, ami latex-, glóm- és BPA-mentes, hidegen és melegén is használható különféle célokra.

Rendeltetés: Használja a Lansinoh® Theragyógyót melegítve az elzáródott tejcsatornák felszabadítására, vagy a pangásos mellgyulladás enyhítésére, közvetlenül szoptatás előtt a tejleadó reflex és az anyatej áramlásának beindítására. Használhatja fejés előtt vagy alatt is, így gyorsítja a tejelválasztást és csökkenti a fejésre fordított időt. A Lansinoh® Theragyógyó hidegen használva csökkenti az emlőgyulladás okozta duzzanatot és fájdalmat. A mellterábia téve rögzítheti a pánát.

Meleg terápiához: Helyezze a lila huzatba és tegye fektetve az egyik mellpárnát a mikrohullámú készülékbe (a grill programon) az alábbi időtartamra 700 Watt - 16 mp; 1000 Watt - 13 mp; 1250 Watt - 11 mp. A mellpárnákat egysévesel melegítse. A mellpárna hőmérsékletének ellenőrzése után, ha szükséges 5 másodperc meglégtés. **Hideg terápiához:** Fagyassza legalább 2 órán keresztül, majd használat előtt tegye a huzatába. **Használat a mellszívóval:** Melegítse fel a mellpárnákat a meleg terápiánál ismerteltt módon. Fejés alatt a párnákat a mellszívó szívfejeje köré, a védőhuzaton lévő pánattal rögzítse.

- Kizárólag külső használatra – csak rendeltetészerűen használja
- A Lansinoh® Theragyógyó legfeljebb 20 percig használható
- Enyhe szappanos, mosószeres vízzel vagy alkoholhal tisztítsa
- Nehéz tárgyakat ne tegyen a mellpárnákra
- Ne használja csecsemőn, illetve ne hagyja, hogy megrágja a mellpárnákat

FIGYELEM: Ne melegítse a Lansinoh® Theragyógyó párnákat az előírtnál hosszabb ideig. A javasolt időn túli melegítés miatt a mellpárna megsérülhet, így használhatatlanná válhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a mellpárnák hőmérsékletét! A túlmelegített vagy a hosszan használt párna sérülést okozhat. Ne használja érzékeny bőrfelületen vagy nyílt seben! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. A mellpárnát állszűrmi és/vagy a tartalmát lenyelni tilos. A párna használatá közben ne aludjon el! Súlyos, tartós vagy krónikus fájdalom esetén konzultáljon orvossal.

SLO Dojenje je eno najbolj naravnih daril, ki jih lahko podarite svojemu otroku. Čeprav je naravno, pa je dojenje včasih tudi polno izzivov. Podjetje Lansinoh® vam izjemno olajša dojenje z blazinicami TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy - blazinici sta namenjeni večkratni uporabi, nista toksični in ne vsebujeta lateksa, svinca ter bisfenola A. Uporabljate ju lahko topli ali hladni v različnih situacijah.

Predvidena uporaba: Blazinici Lansinoh® Therapearl lahko uporabite topli za lajšanje težav zamašenih mlečnih vodov ter mastitisa. V primeru prenapetosti prsi blazinici uporabite pred dojenjem za pomoč pri iztisikanju in pretoku mleka. Uporabite ju lahko tudi pred ali med črpanjem mleka in s hitrejšim iztisikanjem prilahrite čas. Blazinici Lansinoh® Therapearl uporabite hladni za lajšanje bolečin in zmanjšanje otekajna pri prenapetosti in mastitisu. Blazinici lahko vstavite v nedrček, da ostaneta na mestu.

Za toplo terapijo: Eno blazinico vstavite v vijolični pokrov, položite na ravno površino in postavite v mikrovvalno pečico in spoštujte čas naveden v tabeli (700 W - 16 sekund/ 1000 W - 13 sekund/ 1250 W - 11 sekund). Ogrevati vsako blazinico posebej. Ko preverite temperaturo blazinice, če je potrebno, dodatno segrejte po 5 sekund, dokler ne dosežete Zelene temperature.

Za hladno terapijo: Blazinici zamrznite za najmanj 2 uri in jo nato pred uporabo vstavite v ovaj.

Za uporabo s črpalko: Blazinici segrejte v skladu z navodili za toplo terapijo in jo ovijte okoli lijkaj črpalke, med črpanjem pa ju pričvrstite s sponko.

- Le za zunanjo uporabo – ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni v teh navodilih
- Blazinici Lansinoh® Therapearl lahko uporabljajte največ 20 minut
- Blazinici čistite z blagim milom, detergentom ali alkoholom
- Na blazinici ne polagajte težkih predmetov
- Blazinic ne uporabljajte na dojenčkih in jim ne dovolite, da ju žvečijo

POZOR: Blazinic Lansinoh® Therapearl ne segrevajte dlje, kot je navedeno v navodilih. Prekomerno ogrevanje lahko poškoduje Therapearl blazinico. Pred uporabo vedno preverite njuno temperaturo. Predolgo segrevanje ali predolga uporaba lahko povzročita poškodbe. Blazinic ne uporabljajte na občutljivi koži ali odprtih ranah. Uporabljajte ju le pod nadzorom odrasle osebe. Blazinic ne luknjajte in/ali ne poskušajte zaužiti njune vsebine. Med uporabo blazinic ne smete zaspati. V primeru izrednih, daljših ali kroničnih bolečin se posvetujte z zdravnikom.

HR Dojenje je najprirodniji dar koji možete darovati svom djetetu. Međutim, ma koliko bilo prirodno, kod dojenja se ponekad mogu pojaviti poteškoće. Lansinoh® vam predstavlja TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, suvremeni oblik olakšanja u netoksičnim jastučićima za višekratnu uporabu koji ne sadrže lateks, olovo ni bisfenol A, a mogu se primjenjivati topli ili hladni za širok raspon različitih stanja.

Namjena: Za odčepljavanje začepljenih mliječnih kanalića i kod mastitisa uporabljajte topli jastučić Lansinoh® Therapearl, a kod nabreklih i otvrdnutih dojki uporabljajte ih netop prije dojenja

kako biste pomogli otpuštanju i dotok mlijeka. Možete ih upotrebljavati i prije ili tijekom izdajanja kako biste poticanjem bržeg otpuštanja mlijeka skratili ukupno vrijeme izdajanja. Za pomoć pri olakšavanju boli i nabrekutosti uzrokovanih prepunim dojkama ili mastitisom upotrebljavajte hladne jastučice Lansinoh® Therapearl. Jastučice možete staviti u grudnjak kako se ne bi pomicali.

Za terapiju toplinom: Jedan jastučić stavite u grmiznu navlaku, mlecniče na ravnu plohu i stavite u mikrovalnu pečnicu poštejući vrijeme naznačeno u tablici (700 W – 16 sekundi/ 1.000 W – 13 sekundi/ 1.250 W – 11 sekundi). Svaki jastučić zagrijavajte zasebno. Nakon što ste provjerili temperaturu jastučica, po potrebi možete dodatno zagrijati više puta po 5 sekundi, sve dok ne postignete željenu temperaturu.

Za terapiju hladnoćom: Zamrznuti najmanje 2 sata, te ih prije uporabe stavite u oмот.

Za uporabu s izdajalicom: Jastučice zagrijavajte prema uputama za terapiju toplinom te ih omotajte oko lijevka izdajalice tijekom izdajanja i učvrstite.

- Samo za vanjsku uporabu – ne upotrebljavati za druge namjene osim navedenih
- Jastučice Lansinoh® Therapearl na dojkama smijete držati najviše 20 minuta
- Čistiti blagim sapunom, deterđentom ili alkoholom
- Na jastučice ne stavljajte teške predmete
- Jastučice ne upotrebljavajte na dojenčadi i ne dopuštajte im da ih grickaju

POZOR: Ne zagrievajte jastučice Lansinoh® Therapearl dulje od navedenog vremena. Zagrijavanje preko preporučenog vremena može oštetiti Therapearl jastučić. Prije stavljanja na kožu uvijek provjerite temperaturu jastučica. Pregrievanje ili produljena uporaba jastučica može dovesti do ozljede. Ne stavljajte jastučić na osjetljivu kožu ili na otvorene rane. Uporaba je dopuštena samo pod nadzorom odrasle osobe. Jastučić ne bušite i nemojte progutati njegov sadržaj. Nemojte zaspati tijekom uporabe jastučica. Osjetite li izrazito jaku, dugotrajnu ili kroničnu bol, obratite se liječniku.

RO Alăptarea este cel mai natural cadou pe care-I puteți face bebelușului dumneavoastră. Totuși, așa natural cum este, câteodată alăptatul ridică probleme. Lansinoh® vă ajută să reduceți semnificativ disconfortul creat de alăptare prin TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, pachetelor reflexibile și netoxice, fără latex, plumb și BPA, care pot fi folosite calde sau reci pentru o serie de condiții.

Utilizări recomandate: Folosiți Lansinoh® Therapearl cald pentru a ajuta la desfundarea canalelor și pentru a reduce durerile provocate de mastită, iar dacă sânul este congestionat, aplicați chiar înainte de alăptare pentru a fluidiza laptele și a-l face să curgă mai ușor. Se poate folosi și înainte sau în timpul extragerii laptelui cu pompa de sân pentru a reduce timpul operației prin stimularea curgerii mai rapide a laptelui. Folosiți Lansinoh® Therapearl rece pentru a reduce durerea și inflamația produsă de congestie sau mastită. Pentru a le menține în poziția dorită, pachetele pot fi plasate în suten.

Pentru terapia la cald: Introduceți un pachet în învelitoarea de protecție mov și încălziți-l în poziție orizontală în cuptorul cu microunde respectând timpul indicat în tabel (700 Wati –16 secunde / 1,000 Wati – 13 secunde/ 1,250 Wati – 11 secunde). Încalziți fiecare pachet separat. După ce ați verificat temperatura pachetului, dacă considerați necesar, acesta mai poate fi încălzit în cuptorul cu microunde intervale de 5 secunde, până când temperatura dorită este atinsă. **Pentru terapia la rece:** Tineți pachetele la congelator cel puțin 2 ore, apoi puneți-le în învelitoarea de protecție înainte de utilizare **Pentru utilizare cu pompa de sân:** Încalziți pachetele conform indicațiilor pentru terapia la cald. Împuneriți-le în jurul pâlniei pompei, pe exterior, și mențineți-le în poziție în timpul operațiunii de pompare cu ajutorul sistemului de fixare.

- Nu mai pentru ez extern – nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele menționate mai sus
- Lansinoh® Therapearl se aplică maximum 20 minute
- Čurtați cu un șapun ușor, detergent sau alcool
- Nu puneți obiecte grele peste pungă
- Nu le aplicați pe bebeluși și nu permițati bebelușilor să mestece pachetele

PRECAUȚII: Nu încălziți pachetele Lansinoh® Therapearl un timp mai îndelungat decât cel specificat. O încălzire mai îndelungată decât cea recomandată poate rezulta în deteriorarea sau distrugerea pachetelor Therapearl. Verificați întotdeauna temperatura pungilor înainte de aplicare. Suprîncalzîirea sau aplicarea prelungită pot provoca rînirea pielii. Nu aplicați pe piele sensibilă sau pe rănî deschise. A se folosi numai sub supravegherea unui adult. Nu înțepați pungile și/ sau nu ingerați conținutul. Nu adormiți în timpul utilizării pungilor. Dacă durerile sunt foarte intense, prelungite sau cronice, adresați-vă medicului.

SIB Dojenje je najprirodniji poklon koji možete da date svojoj bebi. Međutim, koliko god da je prirodno, dojenje ponekad predstavlja izazov. Lansinoh® vam donosi napredno olakšanje sa TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, netoksičnim oblogama za višekratnu uporabu koje ne sadrže lateks, olovo ni BPA i mogu da se koriste tople ili hladne za niz stanja.

Predvidena upotreba: Koristite topao Lansinoh® Therapearl za olakšavanje zapušenih kanala i mastitisa, a kod prepunjenosti, za otpuštanje i protok mleka neposredno pre hranjenja . On može da se koristi i pre ili tokom sesija ispumpavanja, kako bi se podsticanjem bržeg otpuštanja smanjilo trajanje istiskivanja. Koristite hladan Lansinoh® Therapearl za smanjenje bola i otoka usled prepunjenosti ili mastitisa. Da bi ostali na mestu, oblozi mogu da se stave u grudnjak. **Za toplu terapiju:** Jedan oblog stavite u purpurnu navlaku, polegnite na ravnu površinu i stavite u mikrotalasnu reću poštejući vreme navedeno u tabeli (700 W – 16 sekundi/ 1.000 W – 13 sekundi/ 1.250 W – 11 sekundi). Svaki oblog zagrevajte posebno. Nakon što ste proverili temperaturu obloga, po potrebi možete dodatno zagrejati više puta po 5 sekundi, sve dok ne postignete željenu temperaturu. **Za hladnu terapiju:** Zamrzavajte najmanje 2 sata i pre upotrebe stavite u navlake. **Za upotrebu sa pumpom:** Zagrejte obloge prema uputstvu za toplu terapiju i omotajte ih oko spojašnjosti levaka pumpe za dojke i tokom ispumpavanja ih pričvrstite sponom.

- Samo za spoljašnju upotrebu – ne koristite za druge svrhe osim navedenih
- Lansinoh® Therapearl nikako ne treba primenjivati duže od 20 minuta.
- Čistiti blagim sapunom, deterđentom ili alkoholom
- Ne stavljati nikakve teške predmete na obloge
- Ne koristite na odojčadi niti dozvolite odojčadi da žvače obloge

UPOZORENJE: Ne zagrevajte obloge Lansinoh® Therapearl duže od navedenog vremena. Zagrevanje preko preporučenog vremena može oštetiti Therapearl oblog. Uvek isprobajte temperaturo obloga pre primene. Pregrievanje ili produžena primena mogu da izazovu povrede. Ne primenjujete na osjetljivu kožu ili otvorene rane. Koristite samo pod nadzorom odraslih. Ne bušite oblog /ili ne gutajte sadržaj. Nemojte da zaspate dok koristite oblog. Za ekstremne, dugotrajne ili hronične bolove, posavetujte se sa lekarom.

UK Doeneto e najprirodniji podarok kaj može da mu go podarite na bebeto. No, koliko i da e prirodno, doeneto ponekošh pretstavuja predivjak. Lansinoh® vi oвозможува posleme oлеснување со TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, нетоксични перничња за повеќекратна употреба кои не содржат латекс, олово и бисфенол А и може да се користат топли или ладни за најразлични состојби.

Намена: Користете ги Lansinoh® Therapearl топли за отпуштање на затнате млечни канали и при маститис, како и при згрутчување, непосредно пред доене за ослободување и полесен проток на млеко. Може да се користи и пред или за време на испумпување за намалување на вкупното времетраење на испумпувањето преку овозможување на побрз порок. Користете ги Lansinoh® Therapearl ладни за намалување на болката и отокот како резултат на згрутчување или маститис. За да бидат стабилни, перничњата може да се стават во градник. **За топла терапија:** Ставете едно пакување во футрола од виолетова ткаенина и ставете го во микровбрна печка поставено рамно, во зависност од времето означено во табелата (700 вати – 16 секунди / 1.000 вати – 13 секунди / 1.250 вати – 11 секунди). Секое пакување треба да се загрева одделно. Откако ќе ја проверите температурата на пакувањето, може да додадете уште време во растечки интервали од 5 секунди ако е потребно, додека не се постигне посакуваната температура. **За ладна терапија:** Ставете ги во замрзнувач најмалку 2 часа, а потоа сместете ги во футролата пред употреба. **За користење со пумпа:** Загрејте ги перничњата според инструкциите за топла терапија и завиткајте ги од надворешната страна на инката на пумпата, pričvrstite го патентот за време на испумпувањето.

- Само за надворешна употреба - немојте да ги користите за други намени освен за горенаведените
- Облоите со Lansinoh® Therapearl треба да се користат најмногу 20 минути
- Се чистат со благ сапун, detergent или alcohol
- Не ставјате тежки предмети над перничњата
- Немојте да ги користите за бебиња и не дозволувајте им на бебињата да ги џвакаат перничњата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Немојте да ги загревате перничњата Lansinoh® Therapearl подолог од назначеног време. Загревање подолог од препорачаното време може да го оштети или уништи перничето Therapearl. Пред употреба секогаш проверете ја температурата на перничњата. Прегревањето или продолжета употреба може да предизвика повреди. Немојте да ги употребувате за чувствителна кожа или на отворени рани. Употребувајте ги само со ставено одозрание. Немојте да ги дупчите перничњата и/или немојте да ставате некакви предмети во нив. Не засипајте ги користење на перничњата. Доколку чувствувате прекуерна, долготрајна или хронична болка, консултирајте се со лекар.

BG Кърменето е най-естествен дар, който можете да дадете на своето бебе. Независимо от това понякога то е свързано с предизвикателства. Lansinoh® Ви предлага максимално облекчение с TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy – нетоксични компреси за многократно употреба, без съдържание на латекс, олово и бисфенол А (BPA), които можете да използвате топли или студени за третиране на редица усложнения.

Приложение: Поставен точно преди началото на кърменето, топлият компрес Lansinoh® Therapearl носи облекчение при запушени млечни канали, мастит и препълнени гърди, като стимулира отделенето и потичането на кърмата. Тъй като води до по - бързо отделяне на кърма може да се използва също така преди или по време на изцеждането и, с помоща за намаляване на нужното за процеса време. Студеният компрес Lansinoh® Therapearl спомага за успокояване на болката и отока при препълнени гърди или мастит. За да задържите компресите на точното място можете да ги поставите в сутена.

За топла терапия: Поставете един компрес в вливайна джоб и го сложете в хоризонтално положение за времето, което е посочено в скобите (700 Watts – 16 секунди / 1,000 Watts – 13 секунди / 1,250 Watts – 11 секунди). Всеки компрес трябва да бъде загрят отделно. След като проверите температурата на компреса, можете да добавите още 5 секунди за загряване при необходимост, докато не получите желаната температура.

За студена терапия: Замразявайте в продължение на най - малко 2 часа и преди употреба поставете в обвивките.

За употреба с помпа: Като следвате инструкциите за топла терапия, нагряйте компресите, след което ги увийте около възншната част на фунията на помпата за кърма; докато ги използвате ги придържайте плътно увити с помощта на закопчалката.

- Само за външна употреба - да не се използва за цели различни от посочените
- Да се прилага максимум до 20 минути - Lansinoh® Therapearl
- Да се почиства с мек сапун, перлен препарат или спирт
- Да не се поставят тежки предмети върху компреса
- Да не се прилага при деца и да не им се позволява да го дъвчат

ВНИМАНИЕ: Не нагрявайте компреса Lansinoh® Therapearl по-дълго от указаното време. Не нагрявайте компреса Therapearl повече от указаното време, защото може да се увреди или унищожи. Винаги тествайте температурата му преди поставяне. Прекалното нагряване и продължителното ползване могат да причинят наранявания. Да не се поставя върху чувствителна кожа или открити рани. Да се използва само при наблюдение от страна на възрастен. Да не се пробива и/или да се потъща съдържанието му. Да не се засипа при поставен компрес. При силна, продължителна или хронична болка се консултирайте с лекар.

RUС Грудное вскармливание – самый естественый дар, который Вы можете преподнести своему ребенку. Однако, несмотря на естественость, грудное вскармливание иногда связано с определенными трудностями. Lansinoh® предоставляет дополнительную возможность решения проблем при использовании TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy. Нетоксичные компрессы без содержания латекса, свинца, а также без BPA многократно применения могут использоваться в теплом или холодном виде при различных показаниях.

Показания к применению: Используйте Lansinoh® Therapearl в теплом виде при лактостазе, застойных явлениях и мастите непосредственно перед кормлением для обеспечения притока и выделения молока. Можно использовать компрессы перед или во время сцеживания для сокращения общего времени сцеживания. Используйте Lansinoh® Therapearl в охлажденном виде для облегчения болевых ощущений в области груди при застоях и мастите, а также при набухании груди. Для надежной фиксации пакеты помещают в бюстгалтер.

Для тепловой терапии: Поместите один компрес в тканый чехол и нагревайте в микроволновой печи в течение указанного времени (700 Вт –16 сек / 1,000 Вт – 13 сек / 1,250 Вт – 11 сек). Каждый компрес нагревается отдельно от другого. После проверки температуры компрессы, при необходимости, время можно увеличить на 5 сек до достижения желаемой температуры.

Для охлаждающей терапии: Поместите в морозильную камеру не менее чем на 2 часа. Перед применением поместите компрес в тканый чехол.

Для использования с молокоотсосом: Разогрейте компрес согласно инструкции для тепловой терапии и оберните внешнюю сторону воронки молокоотсоса, застегнув на застежку. Использовать во время сцеживания.

- Исключительно для наружного применения - использовать только в выше перечисленных целях
- Использовать Lansinoh® Therapearl в течение не более 20 минут
- Чистить мягким мылом, чистящими средствами или спиртом
- Не помещать тяжелые предметы на компрессы
- Не применять для младенцев. Не позволяйте детям жевать компрессы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не нагревать компрессы Lansinoh® Therapearl дольше указанного времени. Нагревание дольше рекомендованного времени может повредить или испортить компрессы Therapearl. Перед использованием всегда проверять температуру. Перегрев или использование дольше рекомендованного времени могут привести к ожогам. Не помещать на участки с чувствительной кожей и открытые раны. Использовать только под наблюдением взрослых. Не проглатывать

и/или не глотать содержимое. Не засыпать при использовании компресса. При острых, длительных или хронических болях обратиться к врачу.

UA Грудне вигодовування – це найприродніший подарунок, який Ви можете зробити своєму малюку. Однак попри те, що грудне вигодовування є природним процесом, інколи воно створює проблеми. Компанія Lansinoh® пропонує Вам чудасні засоби усунення дискомфорту – нетоксичні компреси багаторазового використання TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, які не містять латексу, свинцю чи бисфенолу А і можуть використовуватися гарячими чи холодними для полегшення цілого ряду симптомів.

Признания: Компрес Lansinoh TheraPearl використовуються гарячим при закупорванні молочних проток (лактостаз) і маститі, а також при набутванні молочних залоз безпосередньо перед годуванням для сприяння виділення і відтоку молока. Він також може використовуватися до чи під час зціджування молока за допомогою молоковідсмоктувача, щоб скоротити загальний час зціджування за рахунок пришвидшення відтоку молока. Компрес Lansinoh TheraPearl використовуються холодним, щоб зняти біль або набряк, спричинений набуттанням молочних залоз або маститом. Для фіксації компресів їх можна вкласти у чашечки бюстгальтера. **Для термотерапії:** Загорніть один компрес до фіолетового чохла та нагрійте його в мікрохвильовій печі протягом часу, вказаного у таблиці (700 Вт –16 секунд / 1000 Вт –13 секунд/ 1250 Вт – 11 секунд). Кожен компрес потрібно нагрівати окремо. Перевіривши теплоту компресу, при потребі можна продовжити нагрівання поетапно протягом 5 секунд аж до отримання бажаної теплоти. **Для холодної терапії:** покладіть компреси у морозильне відділення щонайменше на 2 години, а перед використанням вкладайт їх у захисні чохлаи. **Для використання із молоковідсмоктувачем:** перед зціджуванням нагрійте компреси, як це вказано в інструкції для гарячої терапії, обгорніть ними лімки молоковідсмоктувача ззовні та закріпіть їх липучкою.

- Тільки для зовнішнього застосування - не використовуйте для інших цілей, окрім наведених вище
- Компреси Lansinoh® TheraPearl дозволяється накладати максимум на 20 хвилин
- Для чищення використовуйте м'який мильний розклат, мийучий засіб або спирт
- Не кладіть зверху на компреси важких предметів
- Не застосовуйте на немовлята і не дозволяйте немовлятам жувати компреси

УВАГА: Не нагрівайте компреси Lansinoh® TheraPearl довше зазначеного часу. При перевищенні зазначеного часу компрес Therapearl може пошкодитися. Перед застосуванням компресів завжди слід перевіряти їх температуру. Надмірне нагрівання чи накладення компресів протягом тривалого часу може завдати шкоди здоров'ю. Не накладайте на чутливу шкіру чи відкриті рани. Використовуйте тільки під наглядом дорослих. Не проколуйте компрес і не ковтайте його вміст. Не використовуйте компрес під час сну. У разі виникнення сильного, тривалого чи хронічного болю необхідно звернутися до лікаря.

GR Ο θηλασμός είναι το πιο φυσικό δώρο που μπορείτε να προσφέρετε στο μωρό σας. Αν κι είναι κάτι τόσο φυσικό, δεν είναι, μερικές φορές, να παροσιείει προκλήσεις. Η Lansinoh® προσφέρει προηγμένη ανακούφιση με τα επαναχρησιμοποιήσιμα, μη τοξικά επιθέματα TheraPearl 3-in-1 Breast Therapy, τα οποία δεν περιέχουν λάτεξ, μόλυβδο ούτε ΒΡΑ και μπορούν να χρησιμοποιηθούν κρία ή ζεστά για διάφορες καταστάσεις.

Προοριζόμενη Χρήση: Χρησιμοποιήστε το βοηθήμα Lansinoh® Therapearl ζεστό για την ανακούφιση των φρογμένων πόρων και της μαστίτιδας, και όταν οι μαστοί είναι διογκωμένοι, χρησιμοποιήστε το λίγο πριν το θηλάξιό για να τουωθεί και να διευκολυνθεί ή ροή του γάλακτος. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί πριν ή κατά τη διάρκεια της άντλησης για να μειωθεί ο συνολικός χρόνος παραγωγής με τη ταχύτερη εκροή του γάλακτος. Χρησιμοποιήστε το βοηθήμα Lansinoh® Therapearl κρύο για ανακούφιση από τον πόνο και το πρήξιμο που προκαλείται από διογκωση των μαστών ή μαστίτιδα. Για να μείνουν σταθερά στη θέση τους, μπορείτε να τοποθετήσετε τα επιθέματα μέσα στο στήθοςόου.

Για Θερμική Θεραπεία: Τοποθετήστε το επίθεμα στο μωβ κάλυμμα και βάλτε το στο φούρνο μικροκυμάτων σε οριζόντια θέση για το χρονικό διάστημα που υποδεικνύεται στον πίνακα (700 Watts – 16 δευτερόλεπτα/ 1,000 Watts – 13 δευτερόλεπτα/ 1,250 Watts – 11 δευτερόλεπτα). Κάθε επίθεμα θα πρέπει να θερμαίνεται ξεχωριστά.

Αφού δοκιμάσετε τη θερμοκρασία του επιθέματος, μπορείτε να τα αναθερμάνετε προσεχόνοντας το χρόνο κάθε φορά κατά 5 δευτερόλεπτα, αν χρειάζεται, μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Για Ψυχρή Θεραπεία: Καταψύξτε τα για τουλάχιστον 2 ώρες και στη συνέχεια τοποθετήστε τα στα προστατευτικά καλύμματα πριν τα χρησιμοποιήσετε.

Για χρήση με θηλάστορο: Θερμάντε το επίθεμα σύμφωνα με τις οδηγίες της θερμικής θεραπείας και τυλίξτε τα γύρω από την εξωτερική επιφάνεια των χροάνων του θηλάστορου, ασφαλιζόντας τα με τον συνδέτηρα, κατά την άντληση.

- Για εξωτερική χρήση μόνο - μην τα χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται παραπάνω
- To Lansinoh® Therapearl πρέπει να εφαρμόζεται μόνο για 20 λεπτά το πολύ
- Καθαρίστε με ήπιος όδησης σαπούνι, απορρυπαντικό ή οινόπνευμα
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στα επιθέματα
- Μην τα χρησιμοποιείτε σε βρέφη ή τα αφήνετε τα βρέφη να μασήσουν τα επιθέματα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην θερμαίνετε τα επιθέματα Lansinoh® Therapearl πέραν του χρόνου που αναφέρεται. Η θερμανση πέραν του αναφερόμενου χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή να καταστρέψει το Therapearl. Ελεγχτε πάντα τη θερμοκρασία των επιθεμάτων των πριν εφαρμογη του στο στήθος σας. Η υπερθέρμανση ή η παρατεταμένη εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μην τα βάζετε σε ελασθότερα δέρμα ή σε ανοιχτές πληγές. Χρησιμοποιήστε το μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μην τρπιάνε τα επιθέματα ή και μην καταπινετε το περιεχομένο τους. Μην αποκιμώμειτε φορόνυτας το επίθεμα. Σε περίπτωση υπερβολικού, παρατεταμένου ή χρόνιου πόνου, συμβουλευτείτε ιατρό.

BREASTFEEDING EXPERTS FOR OVER

30 YEARS

Scan with smart phone for product information.

TH10400IF1013

Lansinoh Laboratories, Inc. Jason House, Kerry Hill, Leeds, LS18 4JR, UK

Lansinoh®, HPA® and Affinity® are registered trademarks of Lansinoh Laboratories, Inc. TheraPearl® is registered trademark of Therapearl LLC ©2013 Lansinoh Laboratories, Inc. All rights reserved. Patent(s) and/or design registrations issued or pending: See www.therapearl.com/patent for specific details.

<p>EMERGO EUROPE Molestraat 15 2513 BH, The Hague The Netherlands Fax: +31 (0)70 346 7299</p>	<p>TheraPearl 8106 Statyon Drive Jessup, MD</p>		